

TORONTÁL

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre	48 K
Félévre	24 K
Negyedévre	12 K
Egy óra	4 K
Egyes szám ára 16 fillér.	

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felelős szerkesztő: Dr. MAYER JENŐ.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
Zépolya-utca 1. sz. Telefonszám: 21.

MEGJELENIK MINDENNAP, VASÁR-
ÉS ÜNNEPNAPOK KIVÉTELELVEL.

Nagybecskerek, 1918.

XLVII. évfolyam, 19. szám.

Szerda, január 23.

Románia nem köt különbékét.

Oroszország megszakítja vele az összeköttetést.

Stockholm, január 23. Take Jonescu mint román külügyminiszter az entente államokban akkreditált román követekhez jegyzéket intézett, amelyben felszólítja őket, hogy tudassák azzal a kormánnyal, amelynek akkreditálva vannak, hogy a román kormány és hadsereg törhetetlen elszántsággal hűek maradnak az entente-szövetséghez bármi történjék is keleten.

Ha Oroszország különbékét köt, a román kormány és hadsereg inkább száműzetésbe megy Szibériába, semhogy kapituláljon vagy különbékét kössön.

Rotterdam, január 23. A „Daily Mail”-nak jelenti Pétervárról: A román kormány válaszára az orosz népbiztosok tanácsának ultimátumára Pétervárott nem tekintik kielégítőnek. A pétervári kormány utasította jassyi követét, hogy szakítsa meg az összeköttetést a román kormánnyal, utazzék el Jassyból és térjen vissza hazájába.

A román királyi párt szerda óta nem látta Jassyban. Bratianu titkolja tartózkodási helyüket.

A csehek az általános béke mellett.

Prága, jan. 23. A helytartó fogadta a polgárság és munkásság küldött-ségét, akiknek szónokai az általános béke mellett foglaltak állást és követelték az élelmezési mizériák megszüntetését.

Nemecz képviselő a cseh államnak az osztrák országállam keretén belül való önrendelkezésére vonatkozó kívánságát tolmácsolta.

Striberny képviselő a cseh állam önállósága mellett beszélt.

A helytartó válaszában rámutatott, hogy őfelsége legfőbb kívánsága mielőbb véget vetni a háborúnak. Jogosan reménykedhetünk, hogy a tárgyalások rövidesen kielégítő módon beteljesednek, különösen ami az ukránokkal való tárgyalást illeti. A helytartó ezután élelmezési kérdésekről beszélt.

Orlando és Cadorna Párisban.

Páris, jan. 23. Orlando olasz miniszterelnök ideérkezett és fontos tanácskozást tart a Párisban tartózkodó Cadorna olasz vezérkari főnökkel és Alfieri hadügyminiszterrel.

Lemondott a szociáldemokrata pártvezetőség.

Budapest, jan. 23. „Az Est” írja: A szociáldemokrata pártvezetőség tudvalevőleg lemondott állásáról. A párt tegnap esti bizalmi testületi ülésén egyhangulag bizalmat szavaztak a pártvezetőségnek, de ez ennek dacára fentartotta a lemondását. Ezért a február 10-én összeülő pártgyűlés fog dönteni a lemondást illetően.

Tengeri harc a Dardanelláknál.

Berlin, jan. 23. Wolf-jelentés.

Török tengeri haderők és pedig a „Sultan Javus Selim” (azelőtt Goeben) és Midilli (azelőtt Breslau) cirkálók több torpedónaszáddal együtt előretörték a Dardanellákból, hogy az „Embros” szigeténél álló ellenséges angol erőket megsemmisítsék. Egy nagyobb gőzöst, egy nagyobb és egy kisebb angol monitort, továbbá egy kétezer tonnás szállító-gőzöst megsemmisítettünk, számos municióraktárt elpusztítottunk. A „Midilli” a Dardanellákba való visszatértekor több vizalatti találattól, vagy torpedótól találva elsüllyedt. A Sultan Javus Selim a Dardanellákba való befutás után a pagarai szorosban partra futott. Valószínű az az állítás, hogy súlyos sérülés miatt partra vontatták.

London, jan. 23. Hivatalos. A „Goeben” német csatacirkáló a „Breslau” könnyű cirkálóval együtt jan. 20-án reggel a Dardanellák bejáratánál angol haderőkkel harcra keveredett. A „Breslau” elsüllyedt, a „Goeben” elmenekült. Nyilván súlyosan megsérülve a pagarai szorosban partra kellett vontatni. Veszteségeink a „Raglau”, „Viscount” és „Brase” nagyobb és egy kisebb monitor.

A bolgár delegátusok otthon.

Szófia, jan. 23. Miután a breszlitovszki béketárgyalásokat jan. 29-éig elnapolták, a bolgár kormány delegátusai megérkeztek Szófiába. Mértékadó körök meggyőződése szerint az Oroszországgal való különbéke megkötésének nincs semmi akadálya.

A német sajtóból.

Berlin, jan. 23. A „Vorwärts” megjelenésének betiltására vonatkozó rendelkezést hatályon kívül helyezték. A Berliner Tageblattot 3 napra betiltották.

A politika hirei.

Minisztertanács.

Budapest, jan. 23. Ma délután minisztertanács van, amelyen Wekerle referál a tegnapi bécsi utjának eredményéről.

Az „Est” szerint Popovits Sándornak pénzügyminiszterré és Windisgraetz Lajos hercegnek közlelmezési miniszterré való kinevezését a hivatalos lap holnapi, csütörtöki száma már közölni fogja.

A kabinetben beállható személyi változások is hamarosan meg fognak történni.

Hir Bresztlitovszkából.

Bresztlitovszk, jan. 23. Hivatalos. Németország gazdasági bizottsága tanácskozást tartott. Elhatározták, hogy a különleges kérdések elintézésére albizottságot alakítanak. Az albizottság a mai napon már megkezdte munkáját.

Munkában a Vörös Gárda.

Pétervár, jan. 23. Havas jelentés. Pétervárott épp úgy mint Moszkvában tüntetések voltak az alkotmányozó gyűlés mellett. A Vörös Gárda azonban szétszórta a tüntetőket. Puska lövéssel tizenkét egyént megöltek, sokat megsebesítettek.

Nemzeti konvent.

Pétervár, jan. 23. Reuter jelentés. Lenin kijelentette, hogy az alkotmányozó országgyűlés helyett a szovjetek legközelebbi kongresszusán nemzeti konventet alakítanak.

Az odesszai helyzet.

London, jan. 23. A „Times” jelelenti Odesszából:

A komoly válság kitört, a helyzetet a munkások tulkövetelése súlyosbítja. A bolsevikiek hatalma növekedőben van.

„Tilos a bemenet!”

Pétervár, jan. 23. Reuter jelentés. A tauriai palota kapuján hirdetmény van, amely szerint a népbiztosok tilalma folytán senkinek sem szabad oda bemenni.

Mit akarnak a csehek?

— Klofac beszéde a Reichsratban —

Bécs, január 23. A Reichsratban Seidler miniszterelnök beszéde után megkezdették a vitát.

Delvert báró a morvaországi németiség nevében tiltakozik a csehek államellenes tervei ellen.

Eberleitner a sziléziai németek nevében tiltakozik a jan. 6-iki prágai cseh határozat ellen.

Waldner követeli a kormánytól a legerélyesebb fellépést a cseh küzdelmek ellen.

Klofac, a börtönből nemrég kiszabadult hirhéd cseh agitátor kijelenti, hogy a jan. 6-iki nyilatkozatot nem lehet elnyomni. A cseh népet nem lehet agyonhallgattatni. A cseh nép kívánja az általános békét, de nem olyat, amellyel az orosz demokráciát be akarják csapni. A csehek önállóan a cseh állam megalakítására törekcsenek. Visszautasítja a bresztlitovszki béketárgyalásokért való felelősséget.

Ezután Adler szocialista beszélt.

Rendkívüli megyei közgyűlés.

— Saját tudósítónktól —

Nagybecskerek, január 23.

Torontálvármegye törvényhatósági bizottsága ma délelőtt 10 órakor dr. Steuer György főispán elnökle alatt rendkívüli közgyűlést tartott.

Napirend előtt felszólalt dr. Várady Imre törvényhatósági bizottsági tag a rekvirálás dolgában, amire Jankó Ágoston alispán válaszolt és ismertette a kérdést.

A közgyűlést d. e. 10 órakor nyitotta meg dr. Steuer György főispán és bejelentette, hogy napirend előtt dr. Várady Imre törvényhatósági bizottsági tag kíván felszólalni.

Dr. Várady Imre felszólalásában előadja, hogy ez újabb rekvirálás végrehajtása tárgyában kiadott alispáni rendelet, amely a kormány rendeletén alapszik, több szempontból aggályos előtte, mert szigorú intézkedéseivel újabb nagy zaklatást jelent a megye közönségének anélkül, hogy a kívánt cél elérhető volna. Epen ezért, mert meggyőződése szerint a vármegye nem felelhet meg annak a várakozásnak, amit a kormány a mostani rekvirálástól vár, erről már most fel kell világosítani a közlelmezési miniszteriumot.

Jankó Ágoston alispán teljes mértékben osztja azokat az aggodalmakat, amelyeket dr. Várady Imre előadott és biztos afelől, hogy a kormány által kivetett mennyiséget a legszigorúbb rekvirálással se lehet előteremteni. Az alispán előadja, hogy erről a kérdésről több ízben tárgyalt a közlelmezési miniszterrel és ez alkalommal kifejtette, hogy a vármegye a múlt évben is megtette kötelességét, minden szem terményt, ami csak nélkülözhető volt, beszoigáltatott és ez évben is megfogja tenni kötelességét, bár meggyőződése, hogy a kormány által a vármegyére kirótt mennyiséget előteremteni lehetetlen.

A rendeletet illetőleg két pontban reflektál Várady Imre bizottsági tag szavaira. Az egyik, amely azt mondja, hogy aki tengeriből többet adott el, mint termésének 50 % a, ezt a rekvirálás alkalmával nem veszik figyelembe és attól elrekvirálják azt a mennyiséget, melyet neki feleslegnek tüntettek ki, nem törődve avval, hogy gazdasági és élelmezési célra visszamarad-e neki vagy nem. Az alispán meg van győződve, hogy ez sem lesz olyan veszedelem, mint amilyennek látszik, mert akik jó-hiszemységüket igazolják, azok helyzetének enyhítésére majd találunk módot.

A másik dolog, hogy az eddig rekvirált készleteket össze kell gyűjteni és ezek a raktározás során esetleg elromlanak. Ezeket a készleteket azért kell külön gyűjteni, hogy az újabb rekvirálás során zavarokat ne okozzon, hogy ezt a mennyiséget beszámítsák a vármegye kontingensébe.

Majd így folytatta az alispán:

En nagyon nehéz helyzetben vagyok akkor, amikor ezeket a szigorú intézkedéseket kellett megtennem. En jól tudom, hogy ez nagy zaklatással jár, úgy a közönségre, mint a hatóságokra, hisz a szegény jegyző ma már valóságos elfáradt és sok teendői között alig győzi a sürgőseket, most olyan újabb nagy munkát kapott, mint ez a rekvirálás. Keserves dolog ez, nagyon jól tudjuk és érezzük ezt, de épen a felelősség tudatában nagyon nehéz ezen enyhíteni, mert ha nem érjük el a kívánt eredményt, esetleg azt gondolhatják, hogy a hatóság lanyhán járt el, nem tette meg kötelességét, nem tud arra az álláspontra helyezkedni, hogy micsoda nagy nemzeti érdekek fűződnek ehhez a rekviráláshoz. Méltóztassanak elhinni, hogy nekem sokszor kell oly fenyegető és kényszerítő intézkedéseket tennem, amelyek talán magamnak is rosszul esnek, de kénytelen vagyok vele, nehogy a hatóságot, vagy a megyét az a vád érhesse, hogy önző és nem adja oda készleteit.

Ezért azzal, hogy a törvényhatósági bizottság is sorompóba lép és igyekszik meggyőzni a kormányt, hogy a vármegyéből azt, amit várnak, nem lehet előteremteni, csak rajtam enyhítenek és én lennék hálás, ha sikerülne a

a bizottság segítségével megérietni a kormányt, hogy Torontálvármegye közönsége minden áldozatra kész, hogy ismeri hazafias feladatait, csak hogy a helyzet ma olyan, hogy annak az eredménynek, amit tőle várnak nem képes eleget tenni.

Steuer György dr. főispán a törvényhatósági bizottság nevében köszönetét fejezi ki az alispánnak azért, hogy a kormányról rámutatott a megye súlyos helyzetére.

A magam részéről is szükségesnek tartanám — folytatta a főispán — hogy a törvényhatóság felterjesztéssel éljen a kormányhoz egyrészt azért, hogy ugyanazokat amit az alispán ur szóval előadott, a bizottság is magáévé tette és ugyanily értelemben hívja fel a kormány figyelmét, hogy a megye teljes tudatában azoknak a nagy érdekeknek, amelyek a hadsereg élelmezéséhez fűződnek, minden lehető el fog követni, de egyben előre rámutat arra, hogy a kiszabott kontingenst nem leszünk képesek beszoigáltatni. Másrészt a bizottság nézetét osztom akkor is, ha felkérjük az alispán urat, hogy teljes jóindulattal továbbra is azon legyen, hogy a megye lakosságát indokolatlan zaklatások ne ériék, mert tudjuk, hogy a lakosság a lehetőségig eleget fog tenni kötelességének. Ha ehhez hozzá méltóztatnak járulni, határozatilag kimondom, hogy a törvényhatóság ily értelemben felir a kormányhoz és felkéri az alispán urat az esetleges szükséges intézkedések megtételére.

Ezután áttért a közgyűlés tárgysorozat le-tárgyalására, amelyet vita nélkül elfogadott az állandó választmány javaslatai alapján. A fontosabb ügyekről lapunk holnapi számában hozunk részletes tudósítást.

Kitüntetések a vármegyében.

Királyi elismerés a közigazgatási tisztviselőknek.

Nagybecskerek, jan. 23.

A hivatalos lap tegnapi száma közli az alábbi királyi kéziratot:

Személyem körüli magyar miniszterem elő-terjesztésére a háború tartama alatt kifejtett buzgó működésük elismeréséül a következő vármegyei és községi alkalmazottaknak, úgy-
mint:

Jankó Ágoston magyar királyi udvari tanácsos, Torontál vármegye alispánjának,
Filkovics Boldizsár vármegyei másodfőjegyzőnek,

Demkó István vármegyei másodfőjegyzőnek,
Farkas Vince vármegyei aljegyző, tisztelet-
béli főjegyzőnek,

dr. Horváth Kálmán vármegyei aljegyző,
tiszteletbéli főjegyzőnek,
dr. Kamenszky Árpád vármegyei aljegyző,
tiszteletbéli főjegyzőnek,

dr. Rátz Oszkár szolgabíró, tiszteletbéli fő-
szolgabírónak,

Kéler Ákos vármegyei tiszti főügyésznek,
Beller István vármegyei alügyész, tisztelet-
béli főügyésznek,

dr. Grandjean Jenő vármegyei alügyész,
tiszteletbéli főügyésznek,

dr. Haidegger Lajos vármegyei tiszti főor-
vosnak,

dr. Wattay Pelbárt Dezső vármegyei árva-
széki elnöknek,

Bogcha Márton vármegyei árvaszéki elnök,
tiszteletbéli elnöknek,

Hegedűs Kálmán,
dr. Steinbach Béla,
dr. Soós Ferenc és
dr. Szentivágyi Ferenc vármegyei árvaszéki
elnökök, tiszteletbéli elnököknek,

Sztojanovits Vazul csenei,
dr. Baár Jenő nagyikindai,
Hertelendy Ferenc párdányi járási főszol-
gabírónak,

dr. Mihálovits István törökkanizsai főszol-
gabírónak,

Tullics György zombolyai járási főszolga-
bírónak,
Szépfő Elemér,
Szánta Gyula,
dr. Welbach Károly,

Telefon 330.

Városi Mozi a Városi Színházban.

Telefon 330.

Csütörtökön, 1918. évi január hó 24-én két előadás: délután 5 és fél 9 órakor, rendes helyárok mellett, elsőrangú szalonzenekísérettel

A lidérenyomás.

Életpép 4 felvonásban. — A főszerepet játsza a bájos Stella Harf.

Uj háborus képek.

Uj háborus képek.

MODERN MOZI

TELEFONSZÁM 312 és 47.

Szerda, jan. 23-án: Csütörtök, jan. 24-én:

Az „Amerikai Biográf” leghatalmasabb filme!

A tengeri kalandor.

6 felvonásos tengeri dráma.

— Előadások: 5 és fél 9 órákor. —

Helyárak:

Páholyülés 1-80 K, zsölye 1-50 K, I. hely 1-20 K, II. hely 1-10 K, III. hely 60 fillér.

dr. Bozay Aladár és Dus Jenő szolgabírák, tiszteletbeli főszolgabíráknak,

dr. Kassovitz Henrik és dr. Braun Gyula járásorvosok, tiszteletbeli vármegyei főorvosoknak a II. osztályú polgári hadiérdemkeresztet,

Szeley Mihály, Chernolatetz Miklós vármegyei irodatisztnak, Nánási Imre, Kecznár Lajos, Veréb István,

Szeitz Lajos vármegyei irodasegéd-tiszteknak, Kalány István, Albrecht József és Klein Henrik járási irodasegéd-tiszteknak a III. osztályú polgári hadiérdemkeresztet,

Machalek S. vármegyei kezelőnek, Urbán István vármegyei hivataloszolgnak a IV. osztályú polgári hadiérdemkeresztet,

dr. Mainszky Lukács Nagyikinda rendezett tanácsú város polgármesterének a II. osztályú polgári hadiérdemkeresztet,

Müller József nagyikindai városi tanácsnoknak, Udiczki István nagyikindai városi tanácsnoknak,

Kálmán Ferenc nagyikindai városi aljegyzőnek, dr. Putz Jakab bégaszentgyörgyi, dr. Grün János lovrini és dr. Koreck József nagycsanádi községi orvosoknak,

dr. Németh Károly csőszteleki körorvosnak, dr. Politzer Tivadar párdányi községi orvosnak,

Mohaupt Gyula alibunári, Knoll János petrei, Floth Nándor barandai, Grandjean Géza csentai, Jedlicska Jenő nagylajosfalvai, Kerla József karátsonyiligeti, Hajnal Manó partosi, Verpeléti Kálmán úrményházi községi jegyzőnek,

Heger István istvánvölgyi körjegyzőnek, Thöresz Jakab billédi, Mörizs Henrik gyertyámosi, Walzer András újvári, Pozojevich István módosi, Tordai Lipót Antal torontálkeresztési, Kindl János torontálszécsányi, Czappán István ernőházi, Meggyessy Caesar perlaszi, Martini Károly rezsőházi, Szávits Szilárd basahidi, Müller Sándor bocsári, Domba László mokrini, Holczinger Lajos náköfalvai, Gille András kiszombori, Meixenberger József nagyőszai, Potchen Jakab óbesenyői, Banschák Ágoston ferenchalomi, Szabadkay Ignác herтеленyfalvai, Kiss Károly révaufalvai, Bodó Mátyás alsóittebei, Riegler György jánosföldei, Klapka István párdányi, Ferch Rezső perjámosi, Gatter Jakab pészaki községi jegyzőnek, Gaberden Ferenc pészaki községi segédjegyzőnek,

Töttössy Kálmán nagyszentpéteri, Firgyházy Mihály beodrai, Jankovits Szilárd melencei, Krsztics Szvetozár oroszlamosi, Lázár Péter tiszasztentmiklósi, Opreán Aurél törökkanizsai, Vihelyi Géza garabosi, Koreck Ernő kiskomlósi, Ádám Sándor magyarcserenyi, Spuhler Ferenc zombolyai községi jegyzőnek, Scherka Ödön zombolyai községi segédjegyzőnek,

Giel Miklós fényi, Fuksz Károly torontálygyűlési, Pavlák Lázár törökbecsei községi segédjegyzőnek,

Klein József módosi, Roosz Ádám alsóeleméri, Gergulov Mihály óbesenyői, Botya Miklós csebzei és Kolbusz Mátyás zombolyai községi bíráknak a III. osztályú polgári hadi érdemkeresztet adományozom.

Kelt Laxenburghban, 1918. évi január hó 5-én.

Károly s. k.

Gróf Zichy Aladár s. k.

Hivatalos jelentések

Vezérkarunk jelentése.

Budapest, január 22.

A miniszterelnökség sajtóosztályától a következő hivatalos jelentést kaptuk a harctéri eseményekről:

Nem volt különösebb esemény.

A vezérkar főnöke.

Német hivatalos jelentés.

Berlin, január 22.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Nyugati harctér:

Rupprecht trónörökös hadserege: Yperntől keletre a tüzserégek harci tevékenysége napközben és egyes éjszakai órákban élénk volt.

Az angolok Flandriában több ponton kisebb osztagokkal hasztalanul kísérelték meg, hogy harc körletünkbe behatoljanak. A harc vonal többi részén a harci tevékenység csekély maradt.

A német trónörökös és Albrecht württembergi herceg hadserege: Az Argonneokban Le Four de Parisól északra a francia századok naphosszat tartó tüzserégi hatás után este előretörést intéztek állásaink ellen. Tüzeléssel és közelharcokban visszautasítottuk őket. A Maas keleti partján és Flirey vidékén a tüzserégi tűz időnkint feléledt.

Keleti harctér:

Nines és.

Macedon és olasz arcvonal:

A helyzet változatlan.

Ludendorff.

HIREK

— **Höfer altábornagy meghalt.** Budapestról telefonálta tudósítónk: Bécsi jelentés szerint Höfer Ferenc altábornagy, a vezérkar főnökének volt helyettese Bécsben 59 éves korában szívizélhűdés folytán meghalt.— **Schlachta Margit előadása Nagybecskerekén.** Tegnap délután négy órákor a Szociális Misszió Nagybecskerekén időző vendége: Schlachta Margit nővér, a budapesti Misszió-Társulat kiküldöttje szociális irányú vallás-erkölcsi előadást tartott a r. k. hitközség épületében. Schlachta Margit nővér bámulatosan kedves, közvetlen modorban tartott előadásával valószínűleg lebilincselte szép számú hallgatóközönséget. Buzdította a Szociális Misszió tagjait a további eredményes munkálkodásra. Most lép majd nemsokára működésbe a népjóléti (szociális) miniszterium, tehát akkor nekünk — mondotta — kétszeresen is munkálkodni kell. Javasolta, hogy a Misszió Egyesületében alakítsák meg az u. n. csoportrendszert a munka sikeresebb elosztása céljából. Tudatta az egybegyűltekel, hogy nemsokára

megkapják a Misszió tagjai a jel-ényüket amely egy kis pajzs, közepén keresztel és rajta e felirással: „Szociális Misszió Társulat nagybecskereki szervezete”. — A mindvégig érdekes előadást rövid eszmecsere folytatta, amelyben a megjelentek kicserélték a hallottakra vonatkozó gondolataikat. Schlachta Margit nővér előadása végén élénk ovációban részesítették.

— **A nagybecskereki zenekedvelők egyesülete** január 26-án, szombaton d. u. 6 órákor rendezte második zenedélutánját, a zeneegylet helyiségében (régi törvényszék). Előadó: Griff Lajos bégafői lelkész. Előadatok: Hindel Eszter sonata. Leclair sonata. Pietro Locatelli, Sonata da Camera (g. moll). Ezenkívül több kisebb zenemű kerül előadásra. Belépőjegy 1 korona, melynek egy része jótékonycélra fordítatik.— **A nagybecskereki jótékonyegylet** február 2-án jótékonycélú táncestélyt rendez a helybeli Kaszinó-társulat összes helyiségeiben. A rendezőség serényen működik, hogy a táncestély mindenképpen sikerüljön. A zenét a 12. gy. ezred zenekara szolgáltatja.— **Köszönetnyilvánítás a sóskifli-napért.** A helybeli hölgyek és urleányok Mária Kongregációja január 20-án megtartott gyűlésén határozatba ment, hogy azon nemeslelkű adakozóknak s jótévedőknek, akik a múlt év dec. 8-iki „Kifli-nap” sikeréhez liszt, tej, cukor és kőmennyag adományaikkal oly önzetlenül hozzájárultak s ezzel a jótékonycélú szavaz s tudomására adja, hogy e lapban közzétett célnak megfelelően 24 szegény iskolásgyermekek ellátott ruhaneművel, főképp jöminőségű cipővel, melyet a helybeli Misszió-társulat készített párját ötven koronáért. A gyermekek felruházásához hozzájárult Stagelschmidt János helybeli cég 10 méter barcheuttel, Risztics György cég 13 méter papírszövet, 3 drb fejkendő és 3 pár harisnya, Benó testvérek cég 12 drb rarrósellyemmel, mely adományokért a kongregáció szintén ezután mond hálás köszönetet.

Minden gyermek kapott a megmaradt lisztből 2—2 kilogrammot, melyet a kongregáció kalácsban nyújtott át nekik. A kongregáció tagjai vetekedtek abban, hogy Popovits Pécsi Szilárd gyönyörű ajándékát, egy hatalmas karácsonyfát feldíszítsék jobbnál-jobb cukorkával s süteménnyel, amihez Anna Józsefné, Prandell Rezsóné is bőszegesen hozzájárultak, úgy, hogy az idei karácsonyi megajándékozás épp oly dus volt, mint a háborús világ előttiek. A kifli-napról ezenkívül megmaradt lisztmennyiség körülbelül 100 kg. pedig ugyancsak a célnak megfelelően a helybeli kath. árvaháznak jutott, mely adományhoz a kongregáció nagymennyiségű tejet, tojást is csatolt a karácsonyi ünnepekre.

— **Becskerekén elzárásra ítélt budapesti szöveterkedő.** Érdekes ügyben hozott ma ítéletet a nagybecskereki rendőrbíró. A Weisz és Rosenfeld budapesti butorszövet céget feljelentette Bence Antal helybeli butorgyáros azért, mert a cég a butorszövet méterjét negyvennégy koronáért adta el neki, jöllehet Bence Antal ugyanabban az időben a Bakhhausen Johan wieni cégtől 5 korona 20 fillérért vásárolt jobb minőségű butorszövetet. A pesti cég által 44 koronáért árusított szövet métere a békében 260—280 K volt. A nagybecskereki rendőrbíró megkeresésére a budapesti rendőrség terhelésként kihallgatta Vajda Edét, a Weisz és Rosenfeld cég tulajdonosát. A jegyzőkönyvek visszaérkezése után meghozta a rendőrbíró ítéletét, öt napi elzárással és ezer korona pénzbírsággal sújtva Vajda Edét a szöveterkedésért. A rendőrbíró ugyanis ítéletében kimondta, hogy a butorszövet közszükségleti cikk, mert a becskereki és a környékbeli lakosság pruszliknak, bekecsnek, sőt paplanak is vásárolta. Súlyosbító körülménynek vette a rendőrbíró, hogy az 5 kor. 20 filléres szövet még jobb minőségű volt a 44 koronás szövetnél. Az ítéletet kézbesítés végett elküldték Budapestre.— **Fregoli a „Pest”-ben.** Fregoli Retta, a világhírű gyorsrajzoló, hasbeszélő, átváltozó és hipnotizáló-művész holnap, csütörtökön este előadást tart a „Pest”-szálló éttermében. Bővebbet a falragaszok,

64-1918. szám.

79-33

Adomány. Az 1900-beli rezsóházaí ujoncok lapunk után a vörös kereszt javára 25 koronát. Lefor Márton ernőházaí lakos pedig szakértői díjának egy részét 20 koronát a háboruban elesettek özvegyei alap javára adományozott, mely összegeket rendeltetési helyeikre juttattuk.

Rendőri krónika. *Kanalas* Ágnes cselédleányt, akit mint megirtuk több lopás miatt a csendőrség elfogott, a rendőrkapitányság a város területéről eltoioncolta illetőségi helyére: Módosra. A bűnvádi eljárás megindult ellene. Itt említjük meg, hogy az említett lopások ügyében a múlt évben is *Pál* Miklós alörmester nyomozott, de akkor nem sikerült a tettest elfogni. A város területén egyébként a nyomozó csendőr: *Kentler* János örmester, akitnek *Rossmán* rendőrmester szokott segédkezni és már több eredményes nyomozást teljesítettek, mint legutóbb is a zsáklopás ügyben mutattak fel szép eredményt. A két tolvaj orosz foglyot: *Spiridon* Szimjon szebasztopoli és *Orovaj* Iván tomszki (szibériai) földműveseket ma a hadbírósnak adták át.

Zárórákíhágások. *Urosevic* Theodoszian Árpád-utcai és *Kresik* Matyás külterületi kormárosokat, mert a zárórán túl nyitva tartották helyiségüket, a rendőrbíró ma 20-20 korona pénzbírságra ítélte.

Magy. kir. Folyammérnöki Hivatal Temesvárott.
76-1918. számhoz. 94-2.1

Pályázati hirdetés.

Miután a Béga-csatornában sülyedt állapotban lévő hajók tulajdonosai a szabályszerűen történt felszólítások ellenére sem távolították el a kitzított határidőig hajóikat, ennek következtében a vonatkozó miniszteri rendelet értelmében a hajók alulírott hivatal által a tulajdonosok költségére és kárára fognak a Béga-csatornából eltávolíttatni.

Ebből kifolyólag a hivatal ezennel pályázatot hirdet az alább felsorolandó hajóknak vállalati uton való kiemelésére s a roncsoknak a parton való külön-külön rakásban elhelyezésére, mely faroncsok később árverés után fognak értékesíttetni.

A kellő felszereléssel rendelkező s lehetőleg bégameléki hajócsok ezennel felhívattak, hogy az alább felsorolandó sülyedt hajók teljes kiemelésére s a roncsoknak partra halmozására vonatkozó költségajánlatokat alulírott hivatalhoz legkésőbb *folgyó év január hó 25-ig* küldjék be.

A szóbanförgó sülyedt hajók ezek:

Nagybecskerekénél:

Sári István hajója a Béga balparti 86.3 km-nél.

Schlesinger 1118-as hajója a Béga jobbparti 82.4 km-nél.

Weltman 1146-os hajója a Béga jobbparti 82.3 km-nél.

Deutsch J. és Tsai „Gizella“-hajófeuke a Béga balparti 82.8 km-nél.

Mocsányi 1115-ös hajója a Béga jobbparti 81.7 km-nél.

Béga-főnél:

Bundy „Mariska“ nevű hajója a Béga balparti 73.6 km-nél.

Felsőttebénél:

Tari Sándor kofahajója a Béga jobbparti 46 km-nél.

Felsőttebe község komphajója a Béga jobbparti 44 km-nél.

Temesvár, 1918. évi január hó 18-án.

Temesvári m. kir. folyammérnöki hivatal.

Helybeli nagyobb vállalathoz kerestetik egy-két tisztviselő vagy tisztviselőnő

Ajánlatok kéretnek Részvénytársaság címre a kiadóba.

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál Nagybecskerekén.

Hirdetmény.

Nagyzezsény község egy jegyzői irodai teendőiben jártas munkáját keres. Az önállóan dolgozni tudónak fizetése havi 200 korona es esetleg némi mellékjövdelem. Pályázhatnak nők is. Nagyzezsény, 1918. január 14.

Nagyzezsény község előljárosága.

Az olajgyárhoz közel

2 szoba, konyha és mellék-helyiségekből álló ::

butorozott lakás

kerestetik. ::

96 Cim a kiadóban.

Malomipari és Áruforgalmi R.-t.

Budapest, V., Gizella-tér 3.

Sürgöncym: Malombank.

Telefonszám 134-94.

67

Konyhakerti magvakat

míg a készlet tart

napi áron szállítunk.

A nagy maghiányra való tekintettel, rendelések csak a beérkezés sorrendjében vehetők figyelembe.

Csirképességért, tisztaságért szavatolunk.

Meghívó.

A Zichyfalvai Takaré- és Hitelegylet mint Részvénytársaság

1918. évi február hó 9-én délután 1 órakor saját helyiségében tartja a

XXV-ik rendes közgyűlést

a következő tárgysorozattal:

1. Szavazatszedő-bizottság választása.
2. Két tag megválasztása a közgyűlési jegyző-könyv hitelesítésére.
3. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése és az 1916. évről szóló mérleg, veszteség- és nyereség-számla előterjesztése, valamint az igazgatóság és felügyelő-bizottság részére a felmentvény megadása.
4. A tiszta jövdelem hováfordításáról szóló határozat.
5. Az igazgató és aligazgató fizetésének meghatározása.
6. A jelenléti jegyek értékének megállapítása.
7. Indítványok.

Mely közgyűlésre a „Zichyfalvai Takaré- és Hitelegylet mint Részvénytársaság“ részvényesei ezennel meghívattak.

Zichyfalva, 1917. évi december hó 31-én.

AZ IGAZGATÓSÁG.

Az alapszabályok 22 §-a értelmében minden részvényes, ki szavazati jogát gyakorolni kívánja, a közgyűlés előtt legalább 3 nappal a részvényeket a szelvényekkel együtt az intézőnél letéteményezi.

MÉRLEG-SZÁMLA.

Pénztári számla	44219	93	Részvénytőke	260000	—
Váltószámla	611477	—	Tartalékalap	125000	—
biztosítva	94166	—	Betét	1661768	61
személyhitel	28670	734313	Osztalék, fel nem vett	254	—
11 drb könyv	—	418347	Átmeneti kamat	9500	—
Folyó-számla	—	—	Nyereségáthozat 1916. évről	2829.56	—
Értékpapír-számla:	—	—	Haszon	35307.75	31
hadikölcsön	679420	—			
részvények	15749.10	695169			
Pénzügyi Központ üzletrész	2400	—			
Ingatlan-számla	2539	74			
Giró-számla	2328	60			
Fővárosi intézeteknél	—	179627			
Cheque-számla m. k.	333.38	—			
es. k.	542.18	875			
Ügyvédi számla	2098	76			
Hátralékos kamatok	11840	50			
Beruházási-számla leírás után	900	—			
	2094659	92		2094659	92

VESZTESÉG- ÉS NYEREMÉNY-SZÁMLA.

Beruházási számla leírás	100	—	Áthozat 1916. évről	2829	56
Allami és községi adó	10853	34	Váltókamat	87044.46	—
Betéti kamatadó	7431	43	Könyvek utáni kamat	3044.14	90088
Illeték	204	10	Folyószámlakamat	20397	59
Perköltség	217	75	Átíratási díj	140	80
Betéti kamat	74314	27	Jutalék	4921	12
Lombard-kamat	370	20	Ingatlan jövdeleme	184	—
Kiadások	2508	79	Értékpapír jövdeleme	23715	52
Házbér	300	—			
Fizetések	6800	—			
Jutalékok	1040	—			
Haszon	38137	31			
	142277	19		142277	19

Zichyfalva, 1917. évi december hó 31-én.

- Amon Henrik s. k. pénztáros. Scher Sándor s. k. könyvelő.
 Debert Konrád s. k. aligazgató. Wosching I. György s. k. igazgató.
 Amon Ádám hadbavonult. Ifj. Debert Konrád hadbavonult. Altmayer Jakab s. k. Maly Miklós s. k.
 Wosching L. János s. k. Noll János s. k. Rieger András s. k.
 Riszt Keresztély s. k. Hasenfratz Mihály s. k. Debert János s. k. Frasz György hadbavonult.
- Jelen mérleg-számla, veszteség és nyereség-számla általunk megvizsgáltott, a fő- és mellék-könyvekkel összehasonlított és helyesnek találtott.

A FELÜGYELŐ-BIZOTTSÁG:

- Giel János s. k. Várady Vendel s. k. Schell János s. k. Wosching Frigyes s. k.

Kiadó: Pleitz Fer. Pál.